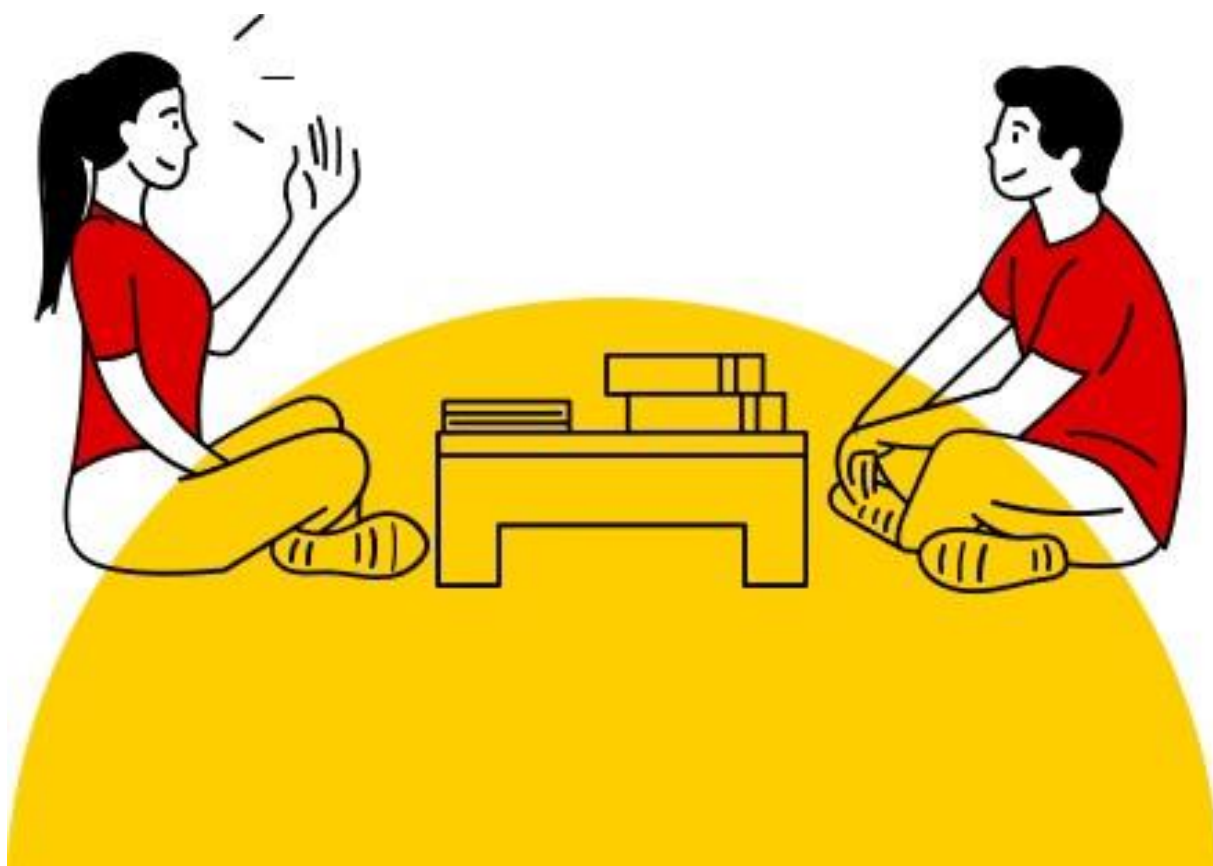


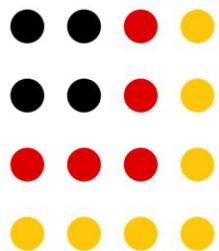
AUTENTYCZNY NIEMIECKI

ODCINEK 39

Ucz się mówić tak jak Niemcy!

Prawdziwe codzienne rozmowy na różne tematy.





Die Aufnahme – nagranie

Freundinnen aus der Universitätszeit Carmen und Lena treffen sich zum Kaffeetrinken.



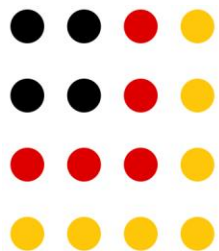
Koleżanki z czasu studiów Carmen i Lena spotykają się na kawę.

W osobnym pliku dostajesz nagranie native speakerów do odsłuchania.



Ćwiczenie na dobry początek:

Was stimmt, was stimmt nicht?	JA	NEIN
Carmen möchte über ihre Probleme reden.		
Carmen hat Tinder gerade gelöscht.		
Der Mann hat Carmen neugierig ausgefragt.		
Carmen hat dem Mann einen kleinen Betrag überweisen müssen.		



Das Gespräch – rozmowa

Carmen: Es ist so schön, dich zu sehen! Ich muss dringend mal Dampf ablassen und mein Leid klagen.

Lena: Oh, was gibt's denn?

C: Ich habe Tinder einfach so satt. Dieses sinnlose Swipen, das Fremdschämen für die peinlichen Fotos und dann immer die gleichen billigen Anmachsprüche. Du hast so ein Glück, da nicht durchzumüssen. Ich bin so kurz davor, die App zu löschen.

L: Hast du dich mit irgendwem getroffen?

C: Ja, mit einem Tim, aber der hatte echt einen Knall. Hat die ganze Zeit Müll gelabert und mir keine einzige Frage gestellt.

L: Krass, es schockiert mich immer wieder, wie Männer einen manchmal zutexten, ohne es zu merken.

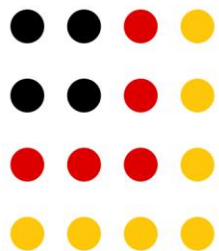
C: Ja, oder?! Und ich dachte, *ich* wäre ein Sparfuchs, aber er hat es tatsächlich noch auf ein ganz neues Level gehoben. Er hat mich danach gebeten, ihm die 50 Cent zu paypalen, die ich ihm noch schuldig war. Kannst du dir das vorstellen?

L: Oh wow. Und wie seid ihr verblieben?

C: Ich habe ihn geghosted.

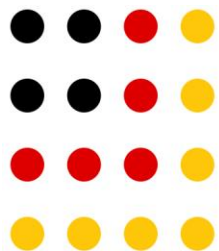
L: Nicht dein Ernst! Du bist so gnadenlos manchmal. Da müssen die Männer aber auch echt ein dickes Fell haben...

C: Warum ist es denn so schwer, jemanden auf derselben Wellenlänge zu finden?



Tłumaczenia, wyjaśnienia i komentarze:

dringend	pilnie
Dampf ablassen	odreagować (dosł. puścić parę)
sein Leid klagen	wyżalić się
Was gibt's denn?	Co jest?
etwas satt haben	mieć czegoś dość
das Swipen	przesuwanie w lewo lub w prawo typowe dla <i>Tindera</i>
das Fremdschämen	uczucie wstydu za coś, co zrobił ktoś inny
billige Anmachsprüche	tani podryw
durchmüssen	potocznie: musieć przez coś przejść
kurz vor etwas sein	być na krótko przed / zamierzać coś niedługo zrobić
einen Knall haben	mieć na bani (być dziwnym, szalonym)
Müll labern	potocznie: gadać pierdoły
jemanden zutexten	zagadywać kogoś (za dużo gadać)
der Sparfuchs	osoba oszczędna
auf ein ganz neues Level heben	wnieść na zupełnie nowy poziom
paypalen	przelać paypalem
schuldig	winny



verbleiben

pozostawać

ghosten

ghostować (nie odpowiadać na wiadomości)

(Das ist doch) Nicht dein Ernst!

Nie mówisz tego poważnie!

gnadenlos

bezwzględny, bez łaski

ein dickes Fell haben mieć grubą skórę

jemand auf derselben Wellenlänge

ktoś nadaje na tej samej fali

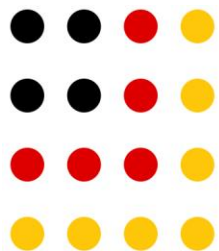
Übungen



Übung 1

Które słowa pasują?

- a) Er hat mich gestern .
- b) Ich musste ihm das Geld, das ich ihm schuldig war,
, .
- c) Er hat die ganze Zeit über sich , ohne mich zu Wort kommen zu lassen.
- d) Es ist nicht besonders schön,
 zu werden.
- e) Du solltest die App .



Übung 2

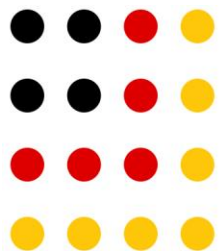
Wstaw odpowiednie słowo z dialogu.

- a) Mein Onkel hat beim Familientreffen die ganze Zeit nur _____ gelabert.
- b) Ich bezahle erstmal die Rechnung und du kannst mir deinen Teil einfach nachher _____.
- c) Der Typ hatte echt einen _____, er war so bizarr.
- d) Er hätte mir die billigen _____ ersparen können.
- e) Meine Lehrerin hat die Überheblichkeit auf ein ganz neues _____ gehoben.
- f) Marcus und ich liegen auf derselben _____, zumindest habe ich den Eindruck.

Übung 3

Czy poniższe zdania są bliskoznaczne?

- a) Ich muss mal Dampf ablassen. =
Ich muss den Topf vom Herd nehmen.
- b) Ich habe mich fremdgeschämt. =
Als ich das gesehen habe, wurde es mir peinlich.
- c) Meine Freundin hat mich zugetextet. =
Sie hat die ganze Zeit gelabert.
- d) Ich habe ihn geghostet. =
Ich habe ein Gespenst gesehen.



Übung 4

Przepisz poniższe zdania zamieniając podkreślone fragmenty przez frazy z dialogu.

a) Was das Lob angeht, bin ich nicht großzügig.

b) Als ich meine beste Freundin getroffen habe, konnte ich endlich meine Gefühle ungeschönt ausdrücken.

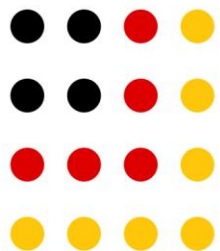
c) Ich habe auf seine Nachrichten nicht mehr geantwortet.

d) Was erzählst du da? / Spinnst du?

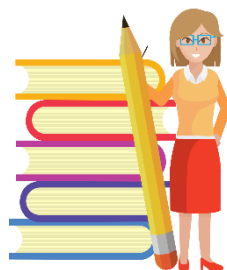
e) Meine Mutter ist ganz sympathisch, aber wenn sich jemand mit ihrem Enkelkind anlegt, ist sie ohne Skrupel.

f) Mariam hat mich totgequatscht.

g) Mit meiner Freundin verstehen wir uns sehr gut.



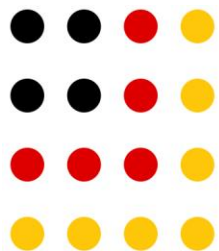
Lösungen



Was stimmt, was stimmt nicht?	JA	NEIN
Carmen möchte über ihre Probleme reden.	X	
Carmen hat Tinder gerade gelöscht (noch nicht).		X
Der Mann hat Carmen neugierig ausgefragt. (Im Gegenteil: er hat keine Fragen gestellt)		X
Carmen hat dem Mann einen kleinen Betrag überweisen müssen.	X	

Übung 1

- a) Er hat mich gestern **zugetextet** **ausgefragt** **gelöscht**.
- b) Ich musste ihm das Geld, das ich ihm schuldig war, **leihen** **überweisen**, **paypalen**.
- c) Er hat die ganze Zeit über sich **geredet** **gestellt** **gelabert**, ohne mich zu Wort kommen zu lassen.
- d) Es ist nicht besonders schön, **angesprochen** **geghostet** **zugetextet** zu werden.
- e) Du solltest die App **herunterladen** **löschen** **ablassen**.



Übung 2

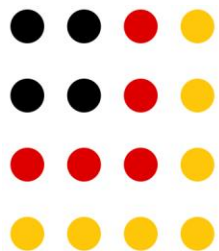
Wstaw odpowiednie słowo z dialogu.

- a) Mein Onkel hat beim Familientreffen die ganze Zeit nur **Müll** gelabert.
- b) Ich bezahle erstmal die Rechnung und du kannst mir deinen Teil einfach nachher **paypalen**.
- c) Der Typ hatte echt einen **Knall**, er war so bizarr.
- d) Er hätte mir die billigen **Anmachesprüche** ersparen können.
- e) Meine Lehrerin hat die Überheblichkeit auf ein ganz neues **Level** gehoben.
- f) Marcus und ich liegen auf derselben **Wellenlänge**, zumindest habe ich den Eindruck.

Übung 3

Czy poniższe zdania są bliskoznaczne?

- a) Ich muss mal Dampf ablassen. = Ich muss den Topf vom Herd nehmen. **NIE**
- b) Ich habe mich fremdgeschämt. = Als ich das gesehen habe, wurde es mir peinlich. **TAK**
- c) Meine Freundin hat mich zugetextet. = Sie hat die ganze Zeit gelabert. **TAK**
- d) Ich habe ihn geghostet. = Ich habe ein Gespenst gesehen. **NIE**



Übung 4

Przepisz poniższe zdania zamieniając podkreślone fragmenty przez frazy z dialogu.

a) Was das Lob angeht, bin ich nicht großzügig.

Was das Lob angeht, bin ich **ein Sparfuchs**.

b) Als ich meine beste Freundin getroffen habe, konnte ich endlich meine Gefühle ungeschönt ausdrücken.

Als ich meine beste Freundin getroffen habe, konnte ich endlich **Dampf ablassen**.

c) Ich habe auf seine Nachrichten nicht mehr geantwortet.

Ich habe **ihn gehostet**.

d) Was erzählst du da? / Spinnst du?

(Das ist doch) nicht dein Ernst!

e) Meine Mutter ist ganz sympathisch, aber wenn sich jemand mit ihrem Enkelkind anlegt, ist sie ohne Skrupel.

Meine Mutter ist ganz sympathisch, aber wenn sich jemand mit ihrem Enkelkind anlegt, ist sie **gnadenlos**.

f) Mariam hat mich totgequatscht.

Mariam hat mich **zugetextet**.

g) Mit meiner Freundin verstehen wir uns sehr gut.

Mit meiner Freundin **liegen wir auf derselben Wellenlänge**.